

Chè Paran/Responsab:

Timoun bezwen repa an sante pou yo aprann. New Palestine Community Schools ofri repa an sante chak jou lekòl. Manje maten vann **\$2.10**; manje midi vann **\$3.40 for Elementary Schools and \$3.55 for Junior High and High School. Pitit ou kapab kalifye pou repa gratis oubyen repa a pri redwi.** Pri redwi a se **\$.30** pou manje maten ak **\$.40** pou manje midi. Pakè sa a genyen yon aplikasyon ladan li pou benefis repa gratis oubyen a pri redwi, ak yon seri de enstriksyon detaye. Anba a genyen kèk kesyon ak repons komen pou ede w avèk pwosesis aplikasyon an.

1. KIYÈS KI KA JWENN REPA GRATIS OUBYEN A PRI REDWI?

- Tout timoun nan kay k ap resevwa benefis nan men SNAP (Koupon Manje) oubyen TANF, elijib pou repa gratis.
- Timoun adopte ki anba responsabilite legal yon ajans swen adoptif oubyen tribinal elijib pou repa gratis.
- Timoun k ap patisipe nan pwogram Head Start nan lekòl yo a elijib pou repa gratis.
- Timoun ki satisfè definisyon sanzabri, sove, oswa migran elijib pou repa gratis.
- Timoun yo kapab resevwa repa gratis oubyen a pri redwi si revni kò kay w andedan limit yo nan Oryantasyon Federal pou Elijibilite selon Revni an. Pitit ou kapab kalifye pou repa gratis oubyen a pri redwi si revni kò kay w tonbe nan oswa pi ba pase limit yo ki sou tablo sa a.

TABLO FEDERAL POU ELIJIBILITE SELON REVNI Pou Ane Skolè 2026-27			
Kantite Moun nan Kay la	Chak Ane	Chak mwa	Chak Semèn
1	29,526	2,461	568
2	40,034	3,337	770
3	50,542	4,212	972
4	61,050	5,088	1,175
5	71,558	5,964	1,377
6	82,066	6,839	1,579
7	92,574	7,715	1,781
8	103,082	8,591	1,983
Chak moun an plis:	+10,508	+876	+203

2. KIJAN MWEN KONNEN SI PITIT MWEN KALIFYE KÒM SANZABRI, MIGRAN, OSWA SOVE? Èske moun nan kay w manke yon adrès pèmanan? Èske nou rete ansanm nan yonabri, otèl, oswa lòt aranjman lojman tanporè? Èske fanmi w demenaje sou baz sezonye? Èske gen nenpòt timoun k ap viv ansanm avèk ou ki te chwazi kite fanmi oswa kay yo anvan? Si w kwè timoun nan kay w satisfè deskripsyon sa yo epi yo pa di w si pitit ou pral resevwa repa gratis, tanpri rele oubyen voye yon imèl nan **Jobie Whitaker at 317-861-4463 or jwhitaker@newpal.k12.in.us.**
3. ÈSKE MWEN OBLIJE RANPLI YON APLIKASYON POU CHAK TIMOUN? Non. Sèvi ak yon sèl Aplikasyon pou Repa Lekòl Gratis ak Pri Redwi pou tout elèv nan kay w. Nou pa ka apwouve yon aplikasyon ki pa konplè, donk asire w ranpli tout enfòmasyon obligatwa yo. Remèt aplikasyon ki fin ranpli a bay your schools office staff.
4. ÈSKE MWEN DWE RANPLI YON APLIKASYON SI MWEN TE RESEVWA YON LÈT ANE SKOLÈ SA A KI DI PITIT MWEN DEJA APWOUVE POU REPA GRATIS? Non, men tanpri li lèt ou te resevwa a avèk atansyon epi swiv enstriksyon yo. Si genyen nenpòt timoun nan kay w ki te manke nan notifikasyon elijibilite w, kontakte Pam Branson at 317-861-4463 or pbranson@newpal.k12.in.us imedyatman.

5. ÈSKE MWEN KA APLIKE ANLIY? Wi! Nou ankouraje w ranpli yon aplikasyon anliy olye de yon aplikasyon sou papye depi w kapab. Aplikasyon anliy lan genyen menm egzijans yo epi pral mande w menm enfòmasyon yo ak aplikasyon sou papye a. Ale sou <https://newpalestine.familyportal.cloud/> pou kòmanse oubyen pou aprann plis sou pwosesis aplikasyon anliy lan. Kontakte **Pam Branson at 317-861-4463 or pbranson@newpal.k12.in.us** si w ta gen nenpòt kesyon sou aplikasyon anliy lan.
6. APLIKASYON PITIT MWEN AN TE APWOUVE ANE PASE. ÈSKE MWEN OBLIJE RANPLI YON LÒT ANKÒ? Wi. Aplikasyon pitit ou an sèlman bon pou ane skolè a ak premye kèk jou ane skolè sa a jiskaske **September 15, 2026**. Fòk ou voye yon nouvo aplikasyon sòf si lekòl la te di w pitit ou elijib pou nouvo ane skolè a. Si w pa voye yon nouvo aplikasyon ki apwouve pa lekòl la oubyen yo pa notifiye w ke pitit ou elijib pou repa gratis, yo pral chaje pitit ou pri konplè a pou repa yo.
7. ÈSKE MWEN DWE RANPLI YON APLIKASYON SI PITIT MWEN TE RESEVWA REPA GRATIS OUBYEN PRI REDWI NAN DÈNYE LEKÒL LI? Si se kòmansman ane skolè a epi yo pa notifiye w ke pitit ou pral resevwa repa gratis oubyen pri redwi pou ane skolè k ap vini a, ou pral oblije ranpli yon aplikasyon. Si pitit ou te transfere pandan ane skolè a epi li t ap resevwa repa gratis oubyen pri redwi nan dènye lekòl la, kontakte **Pam Branson at 317-861-4463 or pbranson@newpal.k12.in.us** imedyatman.
8. MWEN RESEVWA WIC. ÈSKE PITIT MWEN JWENN REPA GRATIS? Timoun nan kay k ap patisipe nan WIC kapab elijib pou repa gratis oubyen a pri redwi. Tanpri voye yon aplikasyon.
9. ÈSKE YO PRAL VERIFIYE ENFÒMASYON MWEN VOYE YO? Wi. Epi tout nou ka mande w voye prèw alekri pou revni kò kay ou rapòte a.
10. SI MWEN PA KALIFYE KOUNYE A, ÈSKE MWEN KA APLIKE PITA? Wi, ou ka aplike nenpòt moman pandan ane skolè a. Pa egzanp, timoun ki genyen yon paran oubyen responsab ki tonbe nan chomaj kapab devni elijib pou repa gratis oubyen a pri redwi si revni kò kay la desann pi ba pase limit revni a.
11. E SI MWEN PA DAKÒ AK DESIZYON LEKÒL LA PRAN SOU APLIKASYON MWEN AN? Ou dwe pale avèk ofisye lekòl la. Epi tou ou kapab mande yon odyans si w rele oubyen ekri: **Laura Haeberle, P.O. Box 508, New Palestine, IN 46163 or lhaeberle@newpal.k12.in.us**.
12. ÈSKE MWEN KA APLIKE SI YON MOUN NAN KAY MWEN PA SITWAYEN AMERIKEN? Wi. Ou menm, pitit ou, oubyen lòt moun nan kay la pa oblije sitwayen ameriken pou aplike pou repa gratis oubyen a pri redwi.
13. E SI REVNI MWEN AN PA TOUJOU MENM? Mete montan ou touche nòmalman. Pa egzanp, si nòmalman ou touche \$1000 chak mwa, men ou te pèdi kèk travay mwa pase epi w te touche \$900 sèlman, mete ke w te touche \$1000 chak mwa. Si nòmalman ou travay lè sipleman, enkli li, men pa enkli li si w travay lè sipleman yon lè konsa. Si w pèdi travay oubyen è travay oubyen salè w desann, mete revni aktyèl ou.
14. E SI KÈK MOUN NAN KAY LA PA GENYEN OKÈN REVNI POU RAPÒTE? Moun nan kò kay la ka pa resevwa kèk tip revni ke nou mande w rapòte sou aplikasyon an, oubyen ou ka pa resevwa okèn revni ditou. Nenpòt lè sa a rive, tanpri ekri 0 nan kare a. Sepandan, si gen nenpòt kare pou revni ou kite vid, nou pral konte sa yo kòm zewo tou. Tanpri fè atansyon lè w ap kite kare vid, kòm nou pral asire se sa ou te vle fè.
15. NOU NAN MILITÈ A. ÈSKE NOU RAPÒTE REVNI NOU DIFERANMAN? Salè debaz ou ak bonis kach dwe rapòte kòm revni. Si w touche nenpòt alokasyon kach pou lojman andeyò baz la, manje, oubyen rad, li dwe enkli kòm revni. Sepandan, si lojman w fè pati nan Inisyatif Privatizasyon Lojman Militè a, pa enkli alokasyon lojman w kòm revni. Epi ou dwe eskli tout salè konba sipleman an konsekans deplwaman nan revni w tou.
16. E SI PA GEN ASE ESPAS SOU APLIKASYON AN POU FANMI MWEN? Mete nenpòt lòt moun nan kay la sou yon fèy papye separe, epi kole li ak aplikasyon w. Kontakte **your schools office staff** pou resevwa yon dezyèm aplikasyon.
17. FANMI MWEN BEZWE PLIS ÈD. ÈSKE GEN LÒT PWOGRAM NOU KA APLIKE POU YO? Pou aprann kijan pou aplike pou SNAP (Kupon Manje) oubyen lòt benefis asistans, kontakte biwo asistans lokal ou a oubyen rele **1-800-403-0864**.

Si w gen lòt kesyon oubyen bezwen èd, rele **Student Nutrition Services at 317-861-4463**.

Sensèman,

Charissa Igo
Student Nutrition Services Director

KIJAN POU APLIKE POU REPA LEKÒL GRATIS OUBYEN A PRI REDWI

Tanpri sèvi ak enstriksyon sa yo pou ede w ranpli aplikasyon an pou repa lekòl gratis oubyen a pri redwi. Ou sèlman oblije depoze yon sèl aplikasyon pou chak kò kay, menm si timoun yo asiste plis pase yon sèl lekòl nan New Palestine Community Schools. Aplikasyon an dwe ranpli konplètman pou detèmine elijibilite pitit ou (yo) pou repa lekòl gratis oubyen a pri redwi. Tanpri swiv enstriksyon sa yo an lòd! Chak etap nan enstriksyon yo se menm ak etap yo sou aplikasyon ou. Si nan nenpòt moman ou pa si sou sa pou fè apre sa, tanpri kontakte **Pam Branson at 317-861-4463 or pbranson@newpal.k12.in.us**.

Tanpri ekri ak yon plim (pa yon kreyon) lè w ap ranpli aplikasyon an epi fè tout efò w pou ekri klèman.

ETAP 1 METE TOUT BEBE, TIMOUN, AK ELÈV JISKA AK TOUT 12YÈM ANE NAN KÒ KAY LA

Di nou konbyen bebe/katkat, timoun ki pa lekòl, ak elèv nan lekòl primè/pre-segondè/segondè ki abite nan kay w. Yo PA oblije fanmi w pou yo fè pati kò kay w.

Kiyès mwen sipoze mete la? Pandan w ap ranpli seksyon sa a, tanpri enkli TOUT moun nan kay w ki:

- Timoun laj 18 lane oswa pi piti EPI ki sipòte ak revni kò kay la;
- Nan gad ou anba yon aranjman adoptif fòmèl atravè yon tribinal oswa ajans eta/lokal, oubyen kalifye kòm jèn ki sanzabri, migran, oswa sove;
- Elèv ki mache nan (kèlkeswa laj yo) New Palestine Community Schools.

A) Mete non chak timoun. Enprime non chak timoun. Sèvi ak youn liy nan aplikasyon an pou chak timoun. Si gen plis timoun ki prezan pase liy sou aplikasyon an, kole yon dezyèm fèy papye avèk tout enfòmasyon obligatwa yo pou lòt timoun yo. “MI” vle di inisyal pou dezyèm non. Enprime premye lèt dezyèm non chak timoun nan kare sa.	B) Èske timoun nan yon elèv? Si wi, ekri nivo skolè elèv la nan kolòn “Nivo” a. Pou elèv sa yo, ranpli seksyon “Pou Elèv Sèlman” an avèk non bilding lekòl la, dat nesans, ak si elèv la ap viv avèk paran an oubyen gadyen an tou.	C) Èske w gen timoun adopte? Si nenpòt nan timoun ou mete yo se timoun adopte, make kare “Timoun Adopte” a sou kote non timoun nan. Si w ap aplike pou timoun adopte SÈLMAN, apre w fini ETAP 1, ale sou ETAP 4. <u>Timoun adopte ki rete avèk ou kapab konte kòm moun nan kò kay w epi w dwe mete yo sou aplikasyon w.</u> Si w ap aplike pou ni timoun adopte ni non-adopte, ale sou etap 3. Remak: Gen diferans ant timoun adopte san entèvansyon leta ak timoun adopte nan sans sa a. Nan sans sa a, yon timoun adopte se yon timoun nan laj minorite ki te pran nan gadavi leta a epi yo plase li avèk yon adilt ki gen lisans ak leta, epi moun sa okipe timoun nan an plas paran oubyen responsab li a.	D) Èske gen timoun ki sanzabri, migran, oswa sove? Si w kwè nenpòt timoun nan kesyon sa a satisfè deskripsyon sa a, make kare “Sanzabri, Migran, Sove” a sou kote non timoun nan epi <u>ranpli tout etap yo nan aplikasyon an</u>. Estati Sanzabri, Migran, Sove a <u>dwe konfime</u> avèk pèsònèl pwogram apwopriye a. Si distri skolè a pa ka konfime estati elèv ou kòm sanzabri, migran, oswa sove, lè sa distri skolè a pral kontakte w pou w ranpli yon aplikasyon baze sou revni. Ou ka chwazi founi enfòmasyon sou revni kounye a pou anpeche distri lekòl la potansyèlman gen nesesite pou yo kontakte w pita.
--	---	--	---

ETAP 2 ÈSKE NENPÒT MOUN NAN KAY LA PATISIPE NAN SNAP oubyen TANF AKTYÈLMAN?

Si nenpòt moun nan kay w (ou menm tou) patisipe nan youn nan pwogram asistans anba yo oubyen plis, pitit ou elijib pou repa lekòl gratis:

- Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemanntè a (*Supplemental Nutrition Assistance Program*) (SNAP).
- Asistans Tanporè pou Fanmi ki gen Bezwen (*Temporary Assistance for Needy Families*) (TANF).

A) Si pa gen moun nan kay w ki patisipe nan nenpòt nan pwogram anwo yo: Kite ETAP 2 vid epi ale sou ETAP 3.	B) Si nenpòt moun nan kay w patisipe nan nenpòt nan pwogram anwo yo: - Ekri yon nimewo dosye pou SNAP oubyen TANF. Ou oblije bay yon sèl nimewo dosye sèlman. Si w patisipe nan youn nan pwogram sa yo epi w pa konnen nimewo dosye w, kontakte: 1-800-403-0864. - Ale sou ETAP 4.
--	---

ETAP 3

RAPÒTE REVNI POU TOUT MOUN NAN KAY LA

Kijan mwen rapòte revni mwen?

- Sèvi ak tit ki titre **“Sous Revni pou Adilt”** ak **“Sous Revni pou Timoun,”** pou detèmine si kò kay w gen revni pou rapòte.

Sous Revni pou Timoun	
Sous Revni pou Timoun	Egzanp
- Salè nan travay	- Yon timoun gen travay tan plen oswa pasyèl regilye kote yo touche salè
- Sekirite Sosyal - Peman pou Andikap - Benefis pou Sivivan	- Yon timoun avèg oubyen andikape epi li touche benefis Sekirite Sosyal -Yon Paran andikape, an retrèt, oswa mouri, epi pitit li touche benefis Sekirite Sosyal
-Revni soti nan men yon moun andeyò kay la	- Yon zanmi oswa fanmi pwolonje bay yon timoun lajan pou li genyen nan pòch li regilyèman
-Revni soti nenpòt lòt sous	- Yon timoun resevwa revni regilyèman nan yon fon pansyon prive, anwite, oswa fidisi

Sous Revni pou Adilt		
Salè nan Travay	Asistans Piblik / Alimoni / Sipò Timoun	Pensions / Retirement / All Other Income
- Salè, bonis kach - Revni net nan travay endepandan (fèm oswa biznis) Si w nan Militè Ameriken an: - Salè debaz ak bonis kach (PA enkli salè pou konba, FSSA oubyen alokasyon lojman privatize)	- Asirans chomaj - Konpansasyon travayè - Revni Sekirite Sipleman tè <i>(Supplemental Security Income) (SSI)</i> - Asistans kach nan men gouvènman Eta oswa lokal - Peman alimoni - Peman sipò timoun - Benefis pou veteran	- Sekirite Sosyal (sa a enkli retrèt nan ray tren ak benefis pou poumon nwa) - Pansyon prive oubyen benefis andikap - Revni regilye soti nan fidisi oswa byen - Anwite - Revni nan envestisman - Enterè touche - Revni nan lokasyon

	- Alokasyon pou lojman andeyò baz la, manje ak rad	- Benefis pou grèv	- Peman kach regilye soti andeyò kay la	
--	--	--------------------	---	--

- Rapòte tout montan yo nan REVNI BRIT SÈLMAN. Rapòte tout revni nan dola konplè. Pa mete santim.
 - Revni brit la se revni total ou resevwa **anvan** taks ak dediksyon.
 - Anpil moun konsidere revni kantite lajan yo “pòte lakay” epi pa montan “brit” total la. Asire revni ou rapòte sou aplikasyon sa a PA redwi pou peye taks, prim asirans, ni nenpòt lòt montan yo retire nan sa yo peye w.
- Ekri yon “0” nan tout kare kote pa gen revni pou rapòte. Nenpòt kare revni ou kite vid pral konte kòm zewo tou. Si w ekri ‘0’ oubyen kite nenpòt kare vid, w ap sètifye (pwomèt) pa gen revni pou rapòte. Si ofisye lokal sispèk revni kò kay w te rapòte enkòrèkteman, yo pral envestige aplikasyon w.
- Make chak kilè ou resevwa chak tip revni avèk kare pou koche yo a dwat chak kare.

3-A. RAPÒTE REVNI ADILT YO TOUCHE

Kiyès mwen dwe mete isit?

- Pandan w ap ranpli seksyon sa a, tanpri enkli TOUT adilt nan kay ou k ap rete ansanm avèk ou epi pataje revni ak depans, menm si yo pa fanmi w epi menm si yo pa touche pwòp revni pa yo.
- **PA enkli:**
 - Moun ki rete ansanm avèk ou men ki pa sipòte ak revni kò kay w EPI pa kontribye revni nan kò kay w.
 - Bebe, Timoun ak elèv ou te gentan mete nan **ETAP 1.**

1) Mete non tout adilt yo nan kay la. Ekri non chak moun nan kay la nan kare yo ki make “Non Adilt nan Kay la (Non ak Siyati).” Mete etidyan nan inivèsite, sòf si yo deklare endepandan sou taks (tout etidyan inivèsite konsidere kòm adilt). Pa mete okèn moun nan kay la ke w te mete nan ETAP 1.

2) Mete salè nan travay. Rapòte tout revni nan travay nan kare “Salè nan Travay” la sou aplikasyon an. Nòmalman sa a se lajan ou touche nan travay. Si w travay endepandan epi w genyen yon biznis oubyen fèm, ou pral rapòte revni net ou a.

- **E si mwen gen plizye travay? Mete chak travay separe epi mete non pa w ak revni w nan chak travay sou yon liy diferan. Ajoute yon lòt fèy papyè si sa ta nesèsè.**
- **E si mwen travay pou kont mwen?** Rapòte revni nan travay sa kòm montan net. Sa a kalkile lè soustrè depans total pou opere biznis ou ak fich oubyen revni brit.

3) Mete revni nan asistans piblik/sipò timoun/alimoni. Rapòte tout revni ki aplikab nan kare “Asistans Piblik/Sipò Timoun/Alimoni” a sou aplikasyon an. Pa rapòte valè an kach pou okèn benefis asistans piblik ki PA enkli nan tablo a. Si w resevwa revni nan sipò timoun oubyen alimoni, sèlman rapòte peman ki òdone pa tribinal. Peman ki enfòmèl men regilye dwe rapòte kòm “lòt” revni nan pwochen pati a.

	Si yon timoun ou te mete nan Etap 1 gen revni, swiv enstriksyon yo nan Etap 3, Pati B.	
4) Mete revni soti nan pansyon/retrèt/tout lòt revni. Rapòte tout revni ki aplikab nan kare “Pansyon/Retrèt/ Tout Lòt Revni” a sou aplikasyon an. E si mwen touche revni soti nan plizye sous nan kategori sa a? Mete chak sous apa, mete non w ak revni soti nan chak sous sou yon liy diferan. Ajoute yon lòt fèy pape si sa ta nesèsè.	5) Mete kantite total moun nan kay la. Mete kantite total moun nan kay la nan kare “Kantite Total Moun nan Kay la (Timoun ak Adilt).” Nimewo sa DWE egal ak kantite moun nan ka l ou te mete nan ETAP 1 ak ETAP 3 . Si genyen nenpòt moun nan kay w ke w pa te mete sou aplikasyon an, retounen epi ajoute yo. Li enpòtan anpil pou mete tout moun nan kay la, kòm gwosè kò kay w afekte elijibilite w pou repa gratis ak a pri redwi.	6) Bay dènye kat chif Nimewo Sekirite Sosyal ou. Yon adilt nan kay w dwe mete dènye kay chif Nimewo Sekirite Sosyal yo nan espas ki founi a. Ou elijib pou aplike pou benefis menm si w pa genyen yon Nimewo Sekirite Sosyal. Si pa gen adilt nan kay la ki genyen yon Nimewo Sekirite Sosyal, kite espas sa a vid epi make kare a dwat li a ki make “Koche si pa gen Nimewo Sekirite Sosyal.”
3-B. RAPÒTE REVNI TOUCHE PA TIMOUN Rapòte tout revni ki touche pa timoun oubyen yo resevwa. Rapòte revni brit konbine pou <u>TOUT</u> timoun ou te mete nan ETAP 1 nan kay w nan kare a ki make “revni timoun.” Sèlman konte revni timoun adopte si w ap aplike pou yo ansanm ak rès moun nan kay w. Kisa ki revni timoun? Revni timoun se lajan ki resevwa soti andeyò lakay w ki peye DIRÈKTEMAN bay pitit ou. Anpil kò kay pa genyen okèn revni timoun.		

ETAP 4: KOWÒDONE AK SIYATI ADILT

Tout aplikasyon yo dwe siyen pa yon adilt nan kay la. Lè li siyen aplikasyon an, moun sa nan kay la ap pwomèt tout enfòmasyon te rapòte onètman ak konplètman. Anvan w konplete seksyon sa a, tanpri asire w te li deklarasyon an sou konfidansyalite ak dwa sivil la sou do aplikasyon an tou.

A) Bay kowòdone w. Ekri adrès postal aktyèl ou nan kare ki te founi yo, si enfòmasyon sa a disponib. Si w pa gen adrès pèmanan, sa pa fè anyen. Pataje yon nimewo telefòn, adrès imèl, oubyen toulede opsyonèl, men sa ede nou kontakte w rapidman si nou ta bezwen kontakte w.	B) Ekri non w an lèt blòk epi siyen li. Ekri non adilt k ap siyen aplikasyon an an lèt blòk epi moun sa siyen nan kare “Siyati Adilt la.”	C) Poste Fòmilè ki Fin Ranpli a nan: New Palestine Community Schools P.O. 508 New Palestine, IN 46163
--	--	--

ETAP 5: OPSYONÈL

Seksyon swivi yo opsyonèl epi yo pa afekte elijibilite pitit ou pou repa lekòl gratis oubyen a pri redwi.

A) Pataje idantite rasyal ak etnik pitit ou (opsyonèl). Sou do aplikasyon an, nou mande w pataje enfòmasyon sou ras ak etnisite pitit ou. Kare sa a opsyonèl epi li pa afekte elijibilite pitit ou pou repa lekòl gratis oubyen a pri redwi. Nou mande enfòmasyon sa yo sèlman pou objektif detèmine konfòmite Eta a avèk lwa Federal sou dwa sivil, epi repons ou p ap afekte konsiderasyon pou aplikasyon w, epi li kapab pwoteje anba Lalwa sou Konfidansyalite a.

Tanpri remèt aplikasyon an dirèkteman nan LEKÒL pitit ou. PA poste, faks, ni voye aplikasyon ki fin ranpli ni kesyon sou aplikasyon pa imèl bay Biwo Asistan Sekretè USDA pou Dwa Sivil sinon elijibilite pitit ou pou repa gratis oubyen a pri redwi pral retade.